

SACRED HEART CATHOLIC CHURCH

SUNDAY BULLETIN • BOLETÍN DOMINICAL

22 STONE ST. SALINAS, CA 93901 • (831) 424-1959 • WWW.SHSALINAS.ORG



Third Sunday of Easter Tercer Domingo de Pascua April 23, 2023

Mass Schedule:

Saturday: 5:00 pm (English)

Sunday: 9:00 am, 11:00 am (English)
Domingo: 1:00 pm y 7:00 pm
(Español)

Weekdays: Monday - Friday:
12:15 pm (English)
Jueves: 7:00 pm (Español)
First Friday: 7:30 pm
(Bilingual)

Holidays and Holy Days as Announced

The church is open Monday-Friday from
9:00am-2:00pm for personal prayer.

THE MISSION OF SACRED HEART CHURCH

As a richly diverse Catholic community: we gather to pray and form a local body for Christ, we share Him through sacraments, ministries, and service, we go forth to evangelize and to promote justice, all in a joyful Christ-like Spirit.

LA MISION DE LA PARROQUIA DEL SAGRADO CORAZON

Como comunidad católica rica en diversidad: nos reunimos para orar y formar un Cuerpo para Cristo. Compartimos a Cristo a través de los sacramentos, los ministerios, y el servicio, vamos a evangelizar y a promover la justicia, todo con el gozo de nuestro espíritu cristiano.

PARISH DIRECTORY

Main Office: (831) 424-1959
Parish Office Fax: (831) 424-0788

Office Hours: Monday– Friday
9 am - 5 pm , closed 12-1pm for Lunch

Email: office@shsalinas.org
Website: www.shsalinas.org

Clergy
Rev. Kelly Vandehey
Pastor
pastor@shsalinas.org

Rev. Ronald Green
Parochial Vicar

Deacon David Lansford

Office Staff
Carlos Ceja
Office Manager
office@shsalinas.org

Thomas Creamer
Bookkeeper

Mary Scattini
Director of Religious Education
(831) 206-4594
mary@shsalinas.org

Leticia Orozco
Office Assistant
assistant@shsalinas.org

Youth & Quinceañera Ministry
Leticia Flores-McPherson
(831) 737-5116

RCIA
Anthony Córdova
rcia.93901@gmail.com

St. Vincent de Paul Food Pantry
Chuck de Bord
(831) 296-9628
Monday & Friday/9 - 11am

Sacred Heart School
123 W. Market St., Salinas
(831) 771-1310
Website: www.shschool.com

Rachel Meyers,
Principal
rmeyers@shschool.com

READINGS OF THE DAY

First Reading — God has raised the crucified Jesus, who now pours forth the Holy Spirit upon us (Acts 2:14, 22-33).

Psalm — Our God shows us the way to live (Psalm 16).

Second Reading — Our faith and hope are in God who raised Jesus from the dead (1 Peter 1:17-21).

Gospel — Through his words and in the breaking of the bread, the risen Christ made himself known to two disciples on their way to Emmaus (Luke 24:13-35).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectioary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

LECTURAS DEL DIA

Primera lectura — No era posible que Jesús quedara bajo el dominio de la muerte (Hechos 2:14, 22- 33).

Salmo — Nuestro Dios nos muestra el camino a vivir (Salmo 16 [15]).

Segunda lectura — Han sido salvados por la Sangre preciosa de Cristo, como un cordero sin mancha ni defecto. (1 Pedro 1:17-21).

Evangelio — Reconocieron a Jesús en la fracción del pan (Lucas 24:13-35).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

REFLECTION ON SUNDAY'S READINGS

EMMAUS AND THE MASS

Emmaus might as well be Brigadoon. We hear of it in this one story — and it's only in Luke — and then it disappears. The journey to Emmaus is one of the most beloved stories about Jesus, and yet the town is probably “mythical” in the truest sense. Like so much of life, this story is about the journey, not the destination. Running away from Jerusalem and their fears, probably going home in disillusionment, two of Jesus' disciples encounter a stranger on the road who, like a rabbi, is able to help them understand their experiences using his deep knowledge of scripture. Later, sharing a meal with him, they recognize the stranger as Jesus, and they return to Jerusalem to tell the others. How like our Mass — we hear the scriptures and an explanation of them, we share a meal, and then we go out to tell the good news.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

REFLEXIÓN SOBRE LAS LECTURAS DEL DOMINGO

EMMAUS Y LA MISA

Emaús podría ser también como un pueblo poco conocido. Oímos hablar de este lugar en este único relato -y sólo en Lucas- y luego desaparece. El viaje a Emaús es uno de los relatos más queridos sobre Jesús, y sin embargo el pueblo es probablemente “mítico” en el sentido más estricto. Como gran parte de la vida, esta historia trata del viaje, no del destino. Huyendo de Jerusalén y de sus miedos, probablemente volviendo a casa desilusionados, dos de los discípulos de Jesús encuentran en el camino a un desconocido que, como un rabino, es capaz de ayudarles a entender sus experiencias utilizando su profundo conocimiento de las escrituras. Más tarde, compartiendo una comida con él, reconocen al desconocido como Jesús, y vuelven a Jerusalén para contárselo a los demás. Es como nuestra misa: escuchamos las escrituras y su explicación, compartimos una comida y salimos a contar la buena nueva.

Copyright © J. S. Paluch Co.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 6:8-15; Ps 119:23-24, 26-27, 29-30;
Jn 6:22-29
Tuesday: 1 Pt 5:5b-14; Ps 89:2-3, 6-7, 16-17;
Mk 16:15-20
Wednesday: Acts 8:1b-8; Ps 66:1-3a, 4-7a; Jn 6:35-40
Thursday: Acts 8:26-40; Ps 66:8-9, 16-17, 20;
Jn 6:44-51
Friday: Acts 9:1-20; Ps 117:1bc, 2; Jn 6:52-59
Saturday: Acts 9:31-42; Ps 116:12-17; Jn 6:60-69
Sunday: Acts 2:14a, 36-41; Ps 23:1-6;
1 Pt 2:20b-25; Jn 10:1-10

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hch 6:8-15; Sal 119 (118):23-24, 26-27, 29-30;
Jn 6:22-29
Martes: 1 Pe 5:5b-14; Sal 89 (88):2-3, 6-7, 16-17;
Mc 16:15-20
Miércoles: Hch 8:1b-8; Sal 66 (65):1-3a, 4-7a; Jn 6:35-40
Jueves: Hch 8:26-40; Sal 66 (65):8-9, 16-17, 20;
Jn 6:44-51
Viernes: Hch 9:1-20; Sal 117 (116):1bc, 2; Jn 6:52-59
Sábado: Hch 9:31-42; Sal 116 (115):12-17; Jn 6:60-69
Domingo: Hch 2:14a, 36-41; Sal 23 (22):1-6;
1 Pe 2:20b-25; Jn 10:1-10

SAINTS AND OBSERVANCES

Sunday: Third Sunday of Easter
Monday: St. Fidelis of Sigmaringen
Tuesday: St. Mark
Wednesday: Administrative Professionals Day
Friday: St. Peter Chanel;
St. Louis Grignion de Montfort;
National Arbor Day
Saturday: St. Catherine of Siena

LOS SANTOS Y OBSERVANCIAS

Domingo: Tercer Domingo de Pascua
Lunes: San Fidel de Sigmaringa
Martes: San Marcos
Miércoles: Día de los Administradores Profesionales
Viernes: San Pedro Chanel;
San Luis María de Montfort;
Día Nacional del Árbol
Sábado: Santa Catalina de Siena

MASS INTENTIONS OF THE WEEK INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA

SUNDAY, APRIL 23, 2023

5:00 PM (*Vigil*) Aurelia Payongayong†, Claudia Ventura†,
Maria Elena Arista†,
Maria del Rosario Juarez (Int)
9:00 AM Primo Pisares†, Keith Chua (B),
Evageline Plaskett, Vidal & Felisa Gonzalez†
11:00 AM Aurelia Payongayong†, Brennan Hernandez,
& Hernandez de Dios Families (Int),
Valentina Ancheta†, Keith Chua (B),
Maria Corazon Veat†
1:00 PM Mamita Yangtset†, Mario Avalos Ruiz†,
Emiliano Salvador†, All Souls†
Alberta Vasquez Espinoza†, Robert Reyes Jr.
Rosario Pulido†
7:00 PM Miguel, Lucina, Liduvina, Tarcila Alcalat†,
Arturo Estrada†, Gorge Carlos Gaxiola†

MONDAY, APRIL 24, 2023

12:15 PM Aurelia Payongayong†,
Sr. Esperanza Morales (H)

TUESDAY, APRIL 25 2023

12:15 PM Aurelia Payongayong†

WEDNESDAY, APRIL 26, 2023

12:15 PM Aurelia Payongayong†

THURSDAY, APRIL 27, 2023

12:15 PM Aurelia Payongayong†, Avelino Pombo (Int)
7:00 PM Carlos, Regino, Alberto, Albina
Diaz Mendoza (Int)

FRIDAY, APRIL 28, 2023

12:15 PM Aurelia Payongayong†,
Victor & Maria Gonzalez (Int)

SUNDAY, APRIL 30, 2023

5:00 PM (*Vigil*) Aurelia Payongayong†, Socorro Rodriguez†
9:00 AM Primo Pisares†
11:00 AM Brennan Hernandez, & Hernandez de Dios
Families (Int),
1:00 PM Sacred Heart Burials – April:
David Hernandez†, Alain Pompey†,
Rosario Pulido†, David Garcia†, John Stusek†,
Fausta Yolanda Diaz†
7:00 PM Santiago & Maria Navarrete (Int),
Rosa Villasenort†,
Victor, Julio, Diana, Gonzalez (Int)

†- Deceased (B)- Birthday (Int)- Intentions

†- Difunto (B)- Cumpleanos (Int)- Intenciones

H- Health (H)- Salud

HOLY WEEK 2023



Thank you to all those who made our Holy Week services possible!
A special thank you to the Knights of Columbus who set up the Cislini gym, Leticia Flores and the youth group for the Stations of the Cross on Good Friday, Spanish Prayer group for the Altar of Repose in the Hall on Holy Thursday, our sacristans, musicians, altar servers, lectors, communion ministers, ushers, catechists, all those who helped decorate the church, and all those who helped make our services happen!



¡Gracias a todos los que hicieron posible nuestros servicios de Semana Santa!
¡Un agradecimiento especial a los Caballeros de Colón que prepararon el gimnasio Cislini, a Leticia Flores y al grupo de jóvenes por el Vía Crucis del Viernes Santo, al grupo de Oración por el Altar de Radoracion en el Salón el Jueves Santo, a nuestros sacristanes, músicos, monaguillos, lectores, ministros de la comunión, ujieres, catequistas, a todos los que ayudaron a decorar la iglesia, y a todos los que ayudaron a que nuestros servicios se llevaran a cabo!

COLLECTION TOTALS FOR SUNDAY, APRIL 9, 2023

Easter Sunday:	\$13,615.60
Holy Thursday	\$1,521.29
Good Friday Collection for the Holy Land	\$2,200.05

John Billman, a Sacred Heart Parishioner recently published a book titled "Harry Downie a Man and his Mission," available through Amazon. Harry Downie restored Carmel Mission and others. Questions? Please call 758-0072 or 320-8713.

THE WEEK AHEAD IN OUR CHURCH
QUÉ PASA EN NUESTRA PARROQUIA

Tuesday (Martes) 4/25/2023

Devotions to Our Lady of Perpetual Help before 12:15pm Mass

Wednesday (Miercoles) 4/26/2023

Faith Sharing Group
1:00pm- Church Office

Thursday (Jueves) 4/27/2023

Adoration – 6:00pm

Grupo de Oracion despues de Misa de 7:00pm

Friday (Viernes) 4/28/2023

Devotions to the Sacred Heart of Jesus before 12:15pm Mass

Confessions – 6:00pm

Search & Serve

Religious Vocation Discernment Retreat
May 24 - 29, 2023  **San Francisco!**



Explore your Vocation!
 Help others while seeking
 God's will
 for your life.

Is God Calling You to be a Sister?

Join our Retreat to  **search your heart,**
 pray about your future and serve
 those who live in poverty side-by-side with Sisters.
 Meals, Housing & Daily Transportation provided by
 the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul.
FOR SINGLE CATHOLIC WOMEN 18-40.
 Find out more at Daughters-Of-Charity.com

The Roman Catholic Diocese of Monterey invites:

LEADERSHIP SCHOOL FOR YOUTH MINISTERS

Rev. Jeronimo Espinosa Sister Theresa Grasta Rev. Gerson Espinosa Alejandra Sautoque

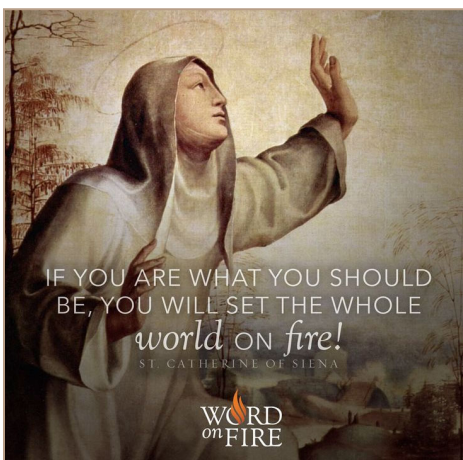
FRIDAY, MAY 5 TO SUNDAY, MAY 7
MISSION SAN MIGUEL ARCANGEL
\$120 DONATION (ROOM, LUNCH, AND MATERIAL INCLUDED)
 REGISTRATION: GESPINOSA@DIOCESEOFMONTEREY.ORG

Todos somos árboles de amor, y sin ser regados por el amor, no podemos vivir, porque Dios nos ha creado por Amor.
 - Santa Catalina de Siena

SECOND COLLECTION – FOR TUITION ASSISTANCE

We will have a second collection next weekend, April 29th and 30th for the tuition assistance program at Sacred Heart School. Thank you for your continuous support of Catholic education.

Tendremos una segunda colecta el próximo fin de semana, 29 y 30 de abril, para el programa de ayuda a la colegiatura de la Escuela del Sagrado Corazón. Gracias por su continuo apoyo a la educación católica.



LIFE IN THE PARISH



**Diócesis de Monterrey**
**Primera Conferencia
Bíblico-Apologetica
para el Ministerio Hispano**
Tema
La Eucaristía en la Tradición Bíblica:
Fundamentos Bíblicos para defender
la Eucaristía
**SÁBADO, ABRIL 29
PARROQUIA CRISTO REY EN
SALINAS**
**DOMINGO, ABRIL 30 (SUR)
PARROQUIA SANTA ROSA DE LIMA
EN PASO ROBLES**
09:00AM A 05:00PM
Donación \$10
(Incluye almuerzo e inscripción)
Cupos limitados

PREDICADOR

Pbro. Edison Marquez
(Colombia)
El padre Edison Marquez, es un teólogo bíblico de la Pontificia Universidad Gregoriana, profesor de Sagrada Escritura y ejerce su ministerio en la Arquidiócesis de Manizales en Colombia. Con su gran experiencia nos brindará herramientas apostólicas para dar razón de nuestra fe en la Eucaristía basandonos en las Sagradas Escrituras.

INSCRIPCIONES
Oficina del Ministerio Hispano
Socorro Lagarda,
Petra Robles.
(831) 645-2847
(831) 645-2835



LOS ESPERAMOS!

SACRAMENTS

SACRAMENT OF RECONCILIATION: (Bilingual) Friday: 6:00 pm-7:00 pm.

BAPTISM (Children): 2nd Saturday of the month (English) 4th Saturday of the month (Spanish)

Please come to the Parish Office (with a copy of your child's birth certificate) to register for Baptism.

BAPTISM CLASS (for Parents & Godparents): Every third Monday of the month in the Church office at 7:00pm in English and Spanish.

MARRIAGE: Preparation should begin at least *6 months* in advance. Please call the Parish Office during office hours for an appointment with one of our priests.

ADORATION: Thursday: 6:00-7:00 pm

HOSPITALIZED/HOMEBOUND: Please notify the Parish Office if you or someone you know would like to receive the Anointing of the Sick.